

## SMS Service Request for Non-Individual Customers

## طلب خدمة الرسائل النصية للعملاء غير الأفراد

الكويت في: \_\_\_\_\_

M/S: Gulf Bank - Branch \_\_\_\_\_ فرع / السادة/ بنك الخليج - فرع

Dear Sir, تحية طيبة،،،

Kindly provide us with the SMS service for the following account: يرجى العمل على تزويدنا بخدمة الرسائل النصية على الحساب التالي:

Account Name: \_\_\_\_\_ اسم الحساب:

Account Number: \_\_\_\_\_ رقم الحساب:

SMS Language: English Language  لغة إنجليزية Arabic Language  لغة عربية: لغة الرسائل النصية:

### Kindly provide the following banking transactions:

يرجى تزويدنا بالمعاملات المصرفية التالية:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Cash Cheque  | <input type="checkbox"/> صرف شيك نقداً  |
| <input type="checkbox"/> POS Purchase   | <input type="checkbox"/> شراء عبر نقطة بيع                                      |
| <input type="checkbox"/> Reversal POS Purchase                                | <input type="checkbox"/> استرجاع شراء عبر نقطة بيع                              |
| <input type="checkbox"/> International Transfer (Debit - Credit)              | <input type="checkbox"/> تحويل دولي (دائن - مدين)                               |
| <input type="checkbox"/> Local Transfer (Debit - Credit)                      | <input type="checkbox"/> تحويل محلي (دائن - مدين)                               |
| <input type="checkbox"/> GB Transfer (Debit - Credit)                         | <input type="checkbox"/> تحويل داخلي (دائن - مدين)                              |
| <input type="checkbox"/> Outward Clearing Cheque                              | <input type="checkbox"/> إيداع شيك بنك محلي                                     |
| <input type="checkbox"/> Gulf Bank Cheque Deposit                             | <input type="checkbox"/> إيداع شيك بنك الخليج                                   |
| <input type="checkbox"/> Cash Deposit in the ATM / Branch                     | <input type="checkbox"/> إيداع نقدي في جهاز السحب الآلي / الفرع                 |
| <input type="checkbox"/> Cash Withdrawal in the ATM / Branch                  | <input type="checkbox"/> سحب نقدي في جهاز السحب الآلي / الفرع                   |
| <input type="checkbox"/> Cash Withdrawal within GCC countries by Credit Cards | <input type="checkbox"/> سحب نقدي في دول مجلس التعاون بواسطة البطاقة الائتمانية |
| <input type="checkbox"/> Cash Withdrawal Internationally by Credit Cards      | <input type="checkbox"/> سحب نقدي خارج الكويت بواسطة البطاقة الائتمانية         |
| <input type="checkbox"/> Cheque payment in Gulf Bank Account                  | <input type="checkbox"/> خصم شيك وإيداعه في حساب لدى بنك الخليج                 |
| <input type="checkbox"/> Inward Clearing Cheque                               | <input type="checkbox"/> خصم شيك مقاصة  |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) _____                                | <input type="checkbox"/> أخرى (حدد) _____                                       |

الحد الأدنى لمبلغ المعاملات المصرفية التي يرغب العميل باستلام رسائل قصيرة خاصة بها Minimum transaction amount for SMS received by the customer	أرقام الهواتف النقالة Mobile Numbers

### Corporate SMS Service Terms and Conditions

Once the SMS Service Application is signed, the customer acknowledges that they have read and explicitly agreed to these terms. The Bank shall, at any time, have the right to change the terms and conditions at their own discretion.

#### 1. Definitions:

"The Service" shall mean the SMS service, i.e. the alert messages sent to the customer phone number to notify them on the activity on their account, covering - but not limited to - the information relevant to transactions effected on their account(s)/Credit Card(s) via SMS.

### الشروط والأحكام لخدمة الرسائل النصية القصيرة لغير الأفراد

يقر العميل بمجرد توقيعه على نموذج طلب الحصول على الخدمة بأنه قد قرأ ووافق صراحةً على هذه الشروط. ويحق للبنك في أي وقت تغيير الشروط والأحكام حسب تقديره.

#### 1. تعريفات:

"الخدمة" تعني "خدمة الرسائل النصية القصيرة" أي رسائل التنبيهات التي ترسل إلى رقم هاتف العميل لإبلاغه عن الحركة التي تجري على حسابه، والتي تشمل - على سبيل المثال لا الحصر - المعلومات ذات الصلة بالمعاملات التي تمت على حسابه/ بطاقة الائتمان الخاصة به عبر الرسائل النصية القصيرة للعملاء.

## 2. Customer responsibilities and obligations relating to their security information:

- a) The customer shall take all precautions required to safeguard the security and confidentiality of their security information, which they gain through the service or customer phone, and all used devices. In the event of loss or theft of the devices or number(s) or any security information belonging to the customer, or if they suspect the use or attempt to use the same by third parties, the customer shall immediately notify the bank accordingly, without delay, by calling or sending a formal letter to the branch or Relationship Manager:
- b) Without prejudice to the provisions of the preceding paragraph, the customer hereby acknowledges that the bank shall not be held liable for any data or information sent via the service to the phone number(s) as specified by the customer prior the customer notifying the bank to cease the service, modify or delete the phone number.

## 3. Rates and Fees:

- a) Corporate SMS Service Packages:

Package 1	up to 1000 notification / message	KD 25 annually
Package 2	1001 - 5000 notification / message	KD 50 annually
Package 3	5001 - 10000 notification / message	KD 100 annually
Package 4	above 10001 notification / message	KD 200 annually

**Note:** The Bank shall have the right to increase/decrease the rates and fees without the need to notify the customer accordingly.

- b) The Bank is entitled to debit any account(s) in the name of the customer with the bank with the amount of rates/fees/commissions prescribed for this service. In the event of customer's default on payment, the bank shall have the right to cancel the service and claim any amounts due on the customer.

## 4. General Provisions:

- a) The customer hereby acknowledges the bank's right to outsource third parties to provide this service.
- b) The customer agrees and acknowledges that the contents of the SMS are for information only, and shall not constitute a concrete evidence against them. In the event of conflict between the contents of the SMS and the statement of account issued by the Bank, the statement of account shall be considered.
- c) The customer agrees that this service they receive on their phone may be temporarily unavailable in case the Bank has to conduct ordinary or contingent maintenance.
- b) If the customer wishes to terminate the service, they shall submit a written request to the Bank. The Bank shall implement the service termination request within 3 working days. The bank may terminate the service, at any time, without giving reasons.

## Declaration & Undertaken

- We hereby acknowledge that the mobile phone numbers identified by us and registered with the Bank, on which we have requested the SMS service, are owned by us and under our control or whoever we authorize.
- We understand that these messages are of a confidential nature and are related to our accounts with Gulf Bank. We will not hold the Bank responsible for the consequences or damages that may be caused due to these messages getting divulged to others.
- We will undertake to inform the Bank to take suitable action in case any of the mobile numbers listed in this form cease to be in our possession for any reason. We also accept the Bank's applicable yearly non-refundable charges taken in advance which may be amended from time to time based on the Bank's discretion.
- We hereby declare our acceptance of the corporate SMS Service terms and conditions; one of Gulf Bank Electronic Banking Service Terms and Conditions being part of Gulf Bank account opening application general & special terms and conditions booklet for non-individual account holders.

Authorized Name: \_\_\_\_\_ اسم المفوض بالتوقيع:

Authorized Signatory: \_\_\_\_\_ توقيع المفوض:

## For Bank use Only:

I verify the customer's signature.

Staff Name: \_\_\_\_\_ اسم الموظف:

OM/BM Name: \_\_\_\_\_ اسم مدير العمليات/مدير الفرع:

## 2. مسؤوليات العميل والالتزامات المرتبطة ببياناته الأمنية:

- أ) على العميل القيام بكافة الاحتياطات المطلوبة للحفاظ على أمن وسرية بياناته الأمنية التي يحصل عليها من خلال الخدمة أو هاتف العميل وكافة الأجهزة المستخدمة، وفي حال ضياع أو سرقة الأجهزة أو الرقم/الأرقام أو أية بيانات أمنية خاصة بالعميل أو وجود شك لديه باستخدامها أو محاولة استخدامها من قبل الغير، يتعين على العميل إبلاغ البنك فوراً بذلك، ودون إبطاء، وذلك عن طريق الاتصال أو إرسال كتاب للفرع أو مسؤول الحساب.
- ب) دون إخلال بما جاء بالفقرة السابقة، يقر العميل بأنه لا يعد البنك مسؤولاً عن أية بيانات أو معلومات يتم إرسالها بموجب الخدمة إلى رقم/أرقام الهاتف المحددة من قبل العميل قبل إخطار العميل للبنك بوقف الخدمة أو تعديل أو حذف رقم الهاتف.

## 3. الأسعار والرسوم:

- أ) باقات خدمة الرسائل النصية القصيرة:

الباقة الأولى	حتى 1000 تنبيه أو رسالة	٢٥ دك سنوياً
الباقة الثانية	1001 - 5000 تنبيه أو رسالة	٥٠ دك سنوياً
الباقة الثالثة	5001 - 10000 تنبيه أو رسالة	١٠٠ دك سنوياً
الباقة الرابعة	أكثر من 10001 تنبيه أو رسالة	٢٠٠ دك سنوياً

**ملاحظة:** يحق للبنك زيادة أو تخفيض الأسعار والرسوم دون الحاجة إلى إبلاغ العميل.

- ب) يحق للبنك خصم قيمة الأسعار والرسوم والعمولات المقررة لهذه الخدمة من أي حساب/حسابات بإسم العميل لدى البنك. وفي حال امتناع العميل عن السداد، يحق للبنك إلغاء الخدمة ومطالبة العميل بأية مبالغ مستحقة عليه.

## 4. أحكام عامة:

- أ) يقر العميل بموافقته على أحقية البنك في الاستعانة بطرف ثالث لتقديم هذه الخدمة.
- ب) يوافق العميل ويقر بأن مضمون الرسائل النصية هي للعلم فقط ولن تشكل إثباتاً حاسماً تجاهه. وفي حال أي تعارض بين مضمون الرسائل النصية وكشف الحساب الصادر عن البنك، فإن كشف الحساب هو الذي سيعتد به.
- ج) يوافق العميل على أن هذه الخدمة التي يتلقاها على هاتفه قد تكون غير متوفرة بشكل مؤقت في حال اضطر البنك للقيام بصيانة اعتيادية أو طارئة.
- د) في حال رغبة العميل بإنهاء الخدمة، فيتعين تقديم طلب كتابي من العميل إلى البنك ويقوم البنك بتنفيذ طلب إلغاء الخدمة خلال 3 أيام عمل، كما يحق للبنك إنهاء الخدمة - دون إبداء أسباب - في أي وقت.

## إقرار وتعهد

- نقر بموجب هذا بأن أرقام الهواتف النقالة التي تم تحديدها من قبلنا والمسجلة لدى البنك، والتي طلبنا خدمة الرسائل عليها هي ملك لنا وتحت سيطرتنا أو من نفوضه.
- ندرك بأن هذه الرسائل هي ذات طبيعة سرية ومرتبطة بحساباتنا لدى بنك الخليج، وبأننا لن نحمل بنك الخليج مسؤولية الأثار أو الأضرار المترتبة على الكشف عن محتوى هذه الرسائل للغير.
- نتعهد بإبلاغ البنك ليقيم باتخاذ الإجراء المناسب في حال لم تعد أي من أرقام الهواتف المذكورة بهذا الطلب في حوزتنا لأي سبب كان. ونوافق على الرسوم السنوية المطبقة لدى البنك غير القابلة للاسترداد، والتي يتم استيفؤها بشكل مسبق، والخاضعة للتعديل من وقت لآخر حسب تقدير البنك.
- نوافق بموجب هذا على شروط وأحكام خدمة الرسائل النصية القصيرة للعملاء غير الأفراد، كونها إحدى شروط وأحكام الخدمة المصرفية الإلكترونية لبنك الخليج، ونعتبرها جزءاً من كتيب الشروط والأحكام العامة والخاصة لفتح حسابات الشركات.